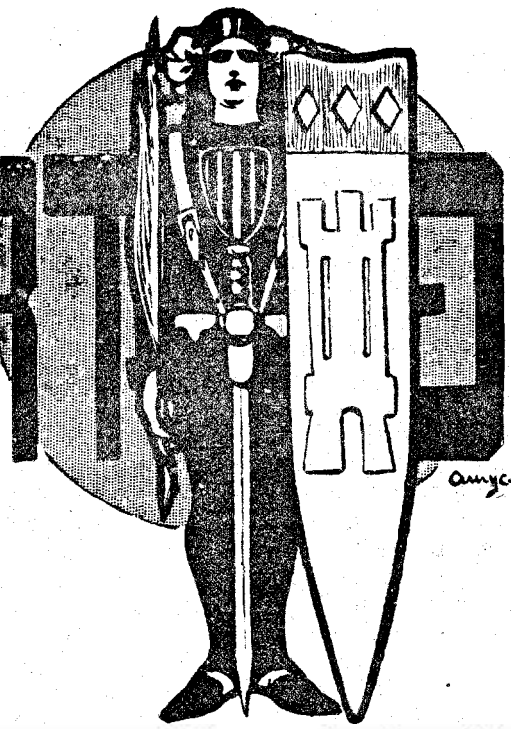


BALLARINOS SITGES

PREUS DE SUSCRIPCIÓ:

Sitges, un trimestre, 1'50 pessetas
Espanya, un any, 7' id.
Extranger, un any, 2'50 pesos (or)

Anuncis, Esquelas, Remittis y Reclams
a preus convencionals



Setmanari catalá

Redacció y Administració:

Carrer de la Isla de Cuba, 27



Francisco Ricart Successor de Barceló

Renovadas totalment las existencias de géneros, aquesta casa ofereix al públich un assortiment complet d'articles del país y extranger propis pera la tenint l'intima convicció de que ningú pot ferli la competència ni en qualitat, ni en novetat, ni en baratura, en quant a totes menas y colors de robas de

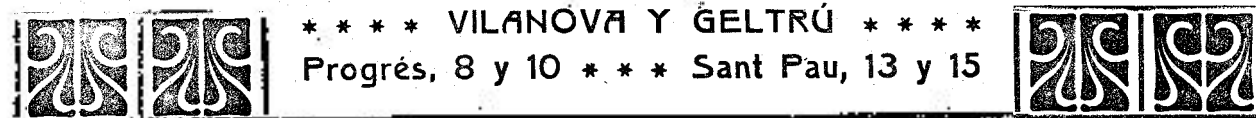
Llars : Sedas : Panyos : Franelas : Cotons : Teixits : Alfombras
Cortinatges : Mantas de llana : Mocadors d'abric : Tapabocas

Lo mateix qu'en GÉNEROS DE DOL : ESPECIALITAT en ARTICLES BLANCHS

Pera BONDAT : ECONOMÍA : VARIETAT : ELEGANCIA segueix la

GRAN SASTRERÍA

conservant la fama obtinguda pels seus treballs tan ben cuidats.



*** VILANOVA Y GELTRÚ ***
Progrés, 8 y 10 *** Sant Pau, 13 y 15

Il·lustració Catalana

UN ANY, 30 PESSETAS

Gratis regalo per valor de 30 pessetas ♦ La subscripció de 1906 surt de franch

Surtirà per any nou, novela de Narcís Oller PILAR PRIM

5 PESSETAS : Primer regalo als subscriptors de «La Il·lustració Catalana»

Pessebre esbullat

—Pa, Pepet, treu la caixa de figures de pessebre del sostre-mort, que de Sant Tomàs a Nadal pocs dies ens queden per poguerlo montar.

—Em sembla, senyor Ventureta, que 'n trovarem moltes de rompudas de figures, perquè l'any passat va valguerns molt ajuda de la senyora Maria y el senyor Llop, que varem tenir la santa paciència d'enganxarne moltes ab pa mastegat.

—Déixat de pa mastegat y no siguis papanatas. Porta la caixa!

—Vaja, tingui. Ditzosa caixa! N'la municipal quan vosté la tenia a la seva disposició.

—De grata memoria!

—Es veritat, senyor Ventureta.

—No m'hi fassis pensar; alló sols passa una vegada a la vida; es com una *Monoteria passatjera*. No 'n parlem més.

—Valdrà més, perquè si no...
—Déixat de caborias y fesme 'l favor d'obrir la caixa.

—Ve? ja està.

—Ave Maria puríssima! Qu'es aixó que ha saltat de dintre?

—Una rata viva.

—Miri, miri, senyor Ventureta, al recó de la caixa quin nou de ratulins!

—En tot l'any de no cuidar-se ja se sap, y més no tenint cap gat.

—Prou gats que som nosaltres! ¿se 'n recorda d'quells temps?

—Ja hi tornem? Treu las trenyinas de sobre y vingan las figures tot seguit!

—Tingui, vau mirant...

—Mare de Deu, quina desfeta! Encare es doble pitjor que la que varem sufrir el dia 12 del mes passat! A veure, porta el gosset.

—Quina calamitat! Té la llengua partida.

—Pobre gosset! Ja no podrà fer veure que lladra y menes abordar! Tot justament la llengua!

—Senyor, quin mal punt!

—Fent deixatar un bon xich de terra de cantí, qui sab encara...

—Prou cauti ets tu!... Tirat al recó el gosset! ¿Que no ho vens, pastoral, que no té cura? Ara tren el bou gros.

—Aquest animal té tot el cap romput.

—Lástima de bou! Hem de mirar de ferli un bon adob.

—No hi veig manera. Sino que li posessim un cap nou, de fusta...

—Mira qu'es prou, que sempre tens de fica hi la pata!

—Pobre bou gros! Prou servitut ens ha fet. Las potes y lo demés encare ho té tot sencer; pero, na 'a, nada, al recó... D'sprés ho consultarem ab el nostre inseparable amic, el morteraire, que encara qui sab si li podrà fer algún remiendo.

—Ben pensat! Aquet sempre m'ha servit molt bé.

—Y la somera?

—Miri, sino que sé de veritat que és una bestia de tang diria que desde l'any passat amb ara s'ha enflaquit y tot.

—Aquesta somera, aquí ahont la vens, el dia 31 d'aquet mes complirà cinq anys, y durant tot aquest temps no se li havia romput encare res de tota la bestia. An ella sola devem que cap pessebre podia competir ab el nostre. La pobreta somera, sempre al costat de la cova y prop de la menjadora, fent centinella día y nit, igual que 'l burot que vigila perquè no li entrin res de matute. Y ara tenu, mireula, está feta una llástima... ¿vens, Pepet? li falta la cua y casi tota la panxa... era un orgull per la familia aquesta somera, tots ho deyan: «La somera del pessebre del senyor Ventureta es la millor que s'ha vist.

—¿Q'è hi farem? Fa de mal acompanyar bestias ab personas, encara que siguin de barro.

—Era la figura que més m'estimava.

—En comprare una altra, no s'hi cap-fiqui.

—¿Qué comprarás, papanatas? Aixó es com alló del poeta, que *nace, pero no se hace*.

—Donchs digui que enguany no podrem fer pessebre. ¿Qué dirán el senyor Llop y la senyora Maria, que ja varem convidarlos l'any passat? Escolti, aquells bens sembla que no están pas molt romputs.

—An aquells bens els hi va cayent la llana de mica en mica, y quan la tinguin tota cayguda, alashoras ¿qué vols que 'n fem dels bens? ¡Vaja un pessebre més pelat! El bestiar ha de criar sempre llana.

—Donchs digui que no serveix?

—Gens ni gota.

—Y aquest remadet d'ovellas?

—Tampoch. Tiraho tot al recó.

—Y els companeros, ¿qué dirán quan sabrán que 'ns en havem cuidat tant poch del pessebre?

—Ara ja no 'ls necessito; acabat somera, acabat tot.

—Y totes las otras figuras, que no las vol regonéixer?

—No val pena, perquè veig també que 'ls reys están molt malmesos.

—Y aquell carro?

—¿Que no te 'n recordas que ja va sufrir un aboch el dia que vas dispararli el fusil?

—Aquesta no me la esperava.

—El fusil y el carro també a recó.

—Aixis no cal, donchs, que m'escarrassi en treure cap més figura de la caixa, perquè veig que 'l pessebre tampoch el farem.

—Mira, gafa totes aquestes desferrats y cap a la caixa alra vo ta.

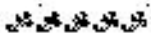
—Y cap al sostre mort, jo?

—No. Agafas la caixa y et posas a la porta del carrer, y quan passi l'escombriaira, en Jaume Esosa ó en Manel d'en Quescallons, el primer que sigui, li tires a dalt del carro.

—¿Y si no la volen?

—Cap al pinar; colgas la caixa y adió, pesebre, per sempre més.

BOTAFUCHS



Padró Municipal

El Padró Municipal es la base del Cens electoral.

Molts no tenen vot per no omplir la fulla del padró municipal ó omplir-la malament.

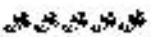
Aquesta setmana el dependents dels Municipi han passat a domicili las fullas del padró municipal qu'han d'omplir els vehins y las reculliran en son dia també els propis dependents del Municipi.

Aquestes fullas res tenen que veure ab las de *Jurats y Cédulas Personals*.

La caseta que s'ha d'omplir ab més compte pera els efectes electorals es la que fa diset y diu: «Tiempo de residencia».

Si es fill de Sitges y hi ha residit sempre s'hi han de posar en números tants anys com es tenen d'edat; si s'es fill d'altres indrets s'hi posarán els anys que fassi que s'hagi vingut a viure a Sitges.

Recomaném a tots els sitgetans la necessitat d'omplir bé las fullas del Padró general d'habitants de Sitges si volen tenir dret a figurar en las llistas del Cens electoral, ja que sols serán incluits a las mateixas els sitgetans que figurin al Padró Municipal ab més de dos anys de residencia a Sitges.



Sessió del Ajuntament

Baix la presidencia del senyor Arcalde, don Francisco Batlle, y ab assistencia dels concellers senyors Missas, Mariàl, D lmau, Benaprés, Mitjans y B. Carbonell va celebrarse la sessió de segona convocatoria el dia 21 de Desembre del corrent 1905.

Va aprovarse l'acta de la sessió anterior sense cap observació.

S'acceptà la invitació del senyor rector de la Parroquia d'assistir a las funcions relligiosas de Nadal y els Reys, ab el vot en contra del senyor Mitjans; y per unanimitat es va acceptar la satisfacció que dita autoritat eclesiástica dona en l'ofici d'invitació, que diu:

«Ilm. Senyor.

Tinch el gust d'invitar a V. S. Ilma. e lltre. Ajuntament de sa digna presidencia als oficis divins dels dias de Nadal y Sants Reys, que se celebrarán en aquesta iglesia parroquial ab la solemnitat acostumada.

Al mateix temps, tenint noticia de que, sens cap motiu, s'han considerats los meus actes com un desaire pel Ilm. Ajuntament, me complasch en assegurar-li que no ha sigut ni será may aquet lo meu anim, sino cumplir ab lo meu deber y guardar las consideracions degudas a la Autoritats constituídas.

Deu guart a V. S. Ilma. molts anys.

Sitges 18 de Desembre 2905.

Ilm. Sr. Alcalde president del Ilm. Ajuntament de aquesta vila».

Es va acordar el pago de la nómina d'aquet mes al personal empleat, en atenció a las vinetas festas.

S'aprovaren diferents comptes, entre ells els d'objectes adquirits pera premis als nens y nenas de las escolas publicas en els darrers examens celebrats per las mateixas. Ab aquet motiu y a petició del senyor Missas es va acordar consignar en acta la satisfacció de dit senyor regidor, com a individu de la Junta d'instrucció pública, pel bon resultat de dits examens.

Ab motiu d'un compte d'impresos pel Mercat, el senyor Mitjans va tornar a demanar que s'protegeixi a la imprenta d'aquesta vila, aixó es, al Agutzilet, y se li va contestar en primer lloch que ls talonaris del Mercat que dit Agutzilet feya pagar a 35 céntims cada un, ara costan

no més 25 céntims y son vinticinq vegadas més ben fets, y en según lloch que hi ha certs indus trials que no deuen ser protegits, y son els que injurían contínuament y per sistema a la Corporación municipal desde las columnas de cert periódich d'aquesta vila.

A proposta del senyor Missas es va acordar que la Comissió permanent d'Hisenda presenti en la sessió que vé un dictamen sobre la organisió que convé donar al servey de recaudació y administració del impost de consums durant l'any de 1906.

El senyor Mitjans es va estranyar de que no s'dongués compte al Consistori de la sentencia de la Audiencia en el plet Virella, y ab aquet tassín, acordi l'Ajuntament que l'Arcalde passi pels domicilis dels procuradors, atvocats, escribans y relators pera pagalshi els seus comptes. Se suscitá un llarch debat, en el que l senyor Missas demostrá, com dos y dos son quatre, que l'Ajuntament, en aquest assumpto, va procedir ab arreglo als preceptes de la lley municipal, y que si el senyor Virella no hagués obrat mogut per altres móvils que ls de cobrar el seu motiu proposa que avans de que las costas es crédit, ja estaria pagat y no se li haurían causat a l'Ajuntament els gastos de lit gis, gastos dels quals no es aquest responsable, perque fundant-se la sentencia en que l'Ajuntament hauria de haber consignat en pressupost el crédit del senyor Virella, la culpa es dels que confeccionáren dit pressupost, ó sia del senyor Missas y dels seus companys de l'epoca anterior, a quins deuria exigir-se l'indemnisió dels perjudicis soferts per la caixa municipal.

El senyor Benaprés va llegir un ben escrit article proposant lo derrumbament de la casa qu'está l' devant mateix del «Cau ferrat», al objecte de hermojar dita via pública, com a tribut d'admiració al fill predilecte de Sitges En Santiago Rusinyol, recaudant els recursos necessaris pera pagar al propietari, per medi d'una suscripció feta entre ls vehins.

L'Ajuntament va acceptar el projecte, autorisant al senyor Benaprés que, quant ho cregui convenient, obri dita suscripció.

El senyor Missas doná a l'Ajuntament una participació de deu pessetas de la Loteria de avuy, ab la condició de que si s'obtingués premi, se entregués aquet per lo donant en comptes satisfets a industrials y altres acreedors al Municipi. Va quedar acceptada.

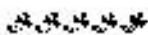
El senyor Arcalde va fer donatiu de un'altra participació de deu pessetas, destinant el premi a la construcció d'escolas.

També va ser acceptada.

A petició del senyor Dalmau s'acordá consignar en acta el sentiment de la corporació per la mort del patrici Bráuet.

Y a propqsta del mateix concejal s'acordá repartir als pobres bonos de pa y arrós en las vinetas Pascuas.

Y s'aixecá la sessió.



Trista nova

Ab condol y profon dolor hem de fer sebre a nostres llegidors, la trista nova que plens de sorpresa llegim en los diaris del 22 del prop passat Novembre que s'estampen en la poétique *Villa del Guaso*.

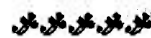
El simpálich y distinguit jove Cástulo Ferrer y Joli, fou assassinat en dit dia en lo port de Boqueron, de la badia de Guantánamo, per un dels treballadors pertanyents a la brigada de la seva comanda; per ser la víctima oficial empleat de la Companyia Americana quins enginyers portan la direcció dels importants treballs d'aquella platja.

Un fi trágich fa que sempre sigui mes grossa la pena y major el desconsol; y més, quant la familia es trova separada del estimat fill, qu'el bras de assessí arrencá del seu cor.

A nosaltres, que l varem veurer creixer y corre per aquets carrers, tenint tot lo carinyo y consideració que ha merescut sempre la seva estimada familie, ens toca, recordá el fill de n Cástulo y de sa primera esposa la distinguida dama senyora Concepció Joli

(Q. A. C. S.), perque aixís, poguem adresarli desde aquet Sitges del seu amor, el més sentit tribut de nostre dolor: pena que podem dir senten tots el que coneixen al amich Cástulo, com a bon Sitgetá y bon company.

Unim també nostre pesar, com atenuant al gran disgust que la fatal nova els ha causat, als nostres amichs Joseph Ferrer y familia; a la seva germana Maria y germans del malograt Cástulo; dessitjant que tots junts rebin de nosaltres l'esprèsió més perfecta de nostre sentiment.



Festas de Nadal

Diversions

RETIRO

Dia 24.—Ball de tarde a las 4 en punt. Acabat el ball estrenó del monólech de n Quimet Benaprés «El Marejat» y el cuadro dramátich de Ignaci Iglesias «L'adres».

L'execució de ditas obras corre a carrech de la companyia dramática retirista.

Dia 25.—Ball de tarde a la hora de costum y després se representarà la sarsuela «Cápsulas Maussers», per la companyia retirista.

Dia 26.—A la mateixa hora dels demás dias ball de tarde. Acabat el ball se posará en escena la cómica sarsuela «L'Allojat».

En todas las funciones hi pendrá part la orquesta del local que dirigeix el mestre senyor Gumá.

PRADO SUBURENSE

Dia 24.—A las 4 y mitja de la tarde el ball de costum. A las 10 de la nit ball anyal reglamentari. La banda del local que dirigeix el mestre en Magí Carbonell estrenará un escullit repertori de bailables. Els senyors socis disfrutarán de l'entrada.

Dia 25.—Gran funció de teatre a carrech de la companyia dramática «Lo Rebrot», ab la cooperació de duas actrius de la capital y de la senyora Gandía.

1 Sinfonia per la banda.

2. Se posará en escena per primera vegada en aquesta població el molt interessant drama en 3 actes del senyor Polch y Torres «De bon tremp».

3. Estrena del sainete cómic y líric en un acte y tres cuadros «Fuga de presos», lletra del jove poeta don Albert Pelàire y música del mestre don Amadeo Cuscó. Pendrá part en la execució tota la companyia «Lo Rebrot».

L'obra será concertada per el mestre Cuscó. La funció comensará a las 3 y mitja de la tarde

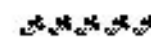
Dia 26.—Ball de tarde que comensará a la hora de costum. Després del ball la companyia «Lo Rebrot» representarà una bonica pessa teatral.

LA PALMA

Dia 24.—A las 4 y mitja de la tarde el ball de costum.

Dia 25.—A la mateixa hora ball de tarde. A las 10 de la nit ball de disfressas, surtint avans una comparsa que recorrerà alguns dels carrers més céntrichs de la població al só d'un airós pas doble que executará la banda que dirigeix el mestre don Joseph Carbonell Vidal.

Dia 26.—Ball a las 4 y mitja de la tarde.



La filla del jardí

En una caseta blanca, alçada en un dels ánguls del suntuós jardí, des' la finestra de bat a bat oberta, s'hi veyia dormida, dormint en dolsa pau, a la filla del jardiner, a dins d'una caixeta blanca.

Tot el sol d'aquell quartet n'estava encatit de flors que exalavan uns aromas mes suaus...

Els ciris llengoteixant al voltant de la morta, ploraven ab llágrimas de cera.

Els aucells amagats a dintre las frondosas arbres, havíen enmudit. Tot el jardí plorava!

El sol aquell matí al passar triomfant sobre la terra brillava mes que may.

An el pobre jardiner, en sas cólrades gallas, las llàgrimes un camí ja hi havíen fet.

Sos genolls al doblegarse 'ls peus de sa filla, tremolavan.

En la llunyana ermita, una campana brandava condolida, per l'albat.

El seu brandar era pausat y emocionant.

A cada toch, el cor del jardiner mitj sotregava.

Volia resar per ella y abressarla... y tot a la vegada no ho podia fer.

Mes ab una forsa irresistible, al sentir brandar a morts desde molt lluny, separà sas mans plegadas, y desplegant com un boig sos brassos com furientas alas, l'abrassà plorant y sanglotant a la vegada, posantli en sas blanques y fredas mans un exuberant pomell de delicadas violetas...

Y la filla del jardí va mitj somriurer.

Y 'l jardí trobant a faltar els xisclets y corredissas de sa filla, quasi plorà...

ANTÓN BENAZET

Sobre Consúms

No podem ni pensar que cap dels gremis establerts a la localitat, ni persona que de honrada s'aprecie, sigui capàs de fer causa comú ab els que actualment es quedan els diners que representan las suhadas del poble; mes si per vergonya surtis algú poch escrupulós que s'atrevis per unas quantas pessetas a fer el joch que sembla 's preté, allavors nosaltres, vetllant sempre per la moralitat, serem els primers en donals a coneixe, estampant els seus noms en las columnas del BALUART.

Noticias

En la Junta general celebrada per la Societat Casino del Prado Suburense el pasat diumenge dia 17, va acordarse posar preu en la subasta del edifici que ocupa dita Societat la que ha de celebrarse el dia 30 del corrent; y tenint en compte las garantías de que disposa dita Societat referent al capital gravat sobre el immoble, s'acordà creá 280 obligacions de a 25 pesetas una al 4 per 100 amortizables en 5 anys; idea que sigui tan del agrado de la majoria del socis, que en la mateixa reunió es cubriren més de la meitat de ditas obligacions.

Per falta de temps no s'pugué fer el cambi de Directiva, lo que s'fará en la reunió que quedá convocada per demá.

Hem rebut un nou confrare catalá, *La Veu de Capellades*, quizenari independent que s'publica en dita població.

Desde avuy li deixem establert el cambi.

Encarà son molts els vehins d'aquesta vila que segueixen la costum vella de anar per Sant Tomás cap a fira'á Vilafranca a comprar el gall.

Els preus dels galls d'indi en general es pagavan a peseta la tercia, la demás viram a rahó del seu pes. Els preus eran de bona lley.

El dilluns passat, ab l'expres de Madrid, varen surtir de Barcelona cap a Santander els compatricis don Francisco Vias Camps, don Gayetá Camps Magrans, don Joaquín Cucine Jas ab la seva esposa donya Asunción Rigat Puig, y el nostre estimat amich el jove don Bonaventura Morando, per embarcarse en el vapor francés «Le Navarra» que surt avuy pera l'Habana fent escala a la Corunya.

Varen anar a despedirlos a la estació de Fransa molts amichs y entre ells recordem els germans don Sebastiá Gayerá y Carlos Vidal y don Anton Serrá.

BALUART DE SITGES els hi desitja a tots un bon viatge y fins a reveurer.

Per cablegrama rebut per la casa consignataria de Barcelona s'ha sabut que 'l dia 18 d'aquet mes va arribar a l'Habana el vapor «Catalina» sens novetat, en quin vapor hi anavan molts compatricis.

A la avansada edad de 89 anys, el diumenge passat va entregar l'ànima al Creador donya Besolia Crespo, viuda de Magrans, mare del nostre estimat amich don Joan Magrans Crespo.

A l'enterro que va verificarse el dilluns a la tarde va assistirhi una nombrosa y distingida concurrencia.

Rebi la familia de la finada y molt en particular el seu fill, el nostre amich Magrans, el testimoni del nostre sentiment.

El tren de mercancías número 804, que passa per aquesta vila a las 9 del vespre, a causa d'una averia a la máquina va estar aturat prop d'hora y mitja en el prat després del tallat de las covas.

Per aquest motiu varen estar entretinguts, en aquesta estació, l'expres de Madrid y el tren de Valencia a Vallcarca.

El próxim dimars, dia de Sant Esteve, a las tres de la tarde se celebrará en el pintoresch Santuari de Vinyeta el rosari pastoril, com de costum en tots els anys, que será cantat per un nutrit chor de senyoretas.

Després se fará la adoració del Nen Jesus.

El pesebre estará montat y podrá visitarse el camari de la Verge.

Per any nou *La Ilustració Catalana* publicará la gran novela «Pilar Prim» del celebrat escriptor don Narcís Oller, que regalará en els suscriptors.

De manera que sent suscriptor de la *Ilustració Catalana*, que costa 30 pesetas l'any, tindrà també la novela que val 30 pesetas, aixís es que tindrà la suscripció franca.

Vegin l'anunci que publiquem avuy.

Com de costum dels demás anys, en la Iglesia Parroquial, durant las festes de Nadal se celebrarán grans funcions religiosas inclus ab la tradicional misa del Gall.

En lloch separat publiquem el programa de las diversions que els centres recreatius «Retiro» «Prado» y «La Palma» celebrará ab motiu de las festes de Nadal.

Ha visitat la nostre redacció el gran periódich francés *L'Action*, que's publica a París, quin director es Mr. Henry Berenger.

Grans mercès.

AVIS

En vista dels anuncis que certas casas publican a Sitges oferint las máquinas de cusir «Nova Jones» pera calsat, ens veyem obligats a declarar que lo únich representant de aquestas máquinas a Espanya és **D. Carlos Wertheim, de Barcelona**, representat a Sitges per D. Francisco Tort.

Advertim als fabricants de calsat de dita comarca que sols es respón de tas maquinas que's ve-

nen per la casa Wertheim o els seus representants directes.—*Jones Sewing Machine Comp. Limited Guide Bridge.*

Noticias Religiosas

Demá a las quatre rosari, Ave-Mariás y solemnes Matines de Nadal.

Dilluns a dos quarts de sis del matí, ofici solemne a veus y orga ab adoració del Nen Jesus, celebrantse misas després fins a las 10 que se cantarà solemne ofici ab música y adoració. A dos quarts de dotze se celebra l'última misa. A las quatre de la tarde rosari y solemnes vespres.

Dimars, dia de Sant Esteve, se celebrarán las misas a las horas de costum dels días festius y a las 10 ofici. A las tres de la tarde se cantarà rosari pastoril al Vinyet, acabantse la funció ab l'adoració del Nen Jesus.

Dissapte, a las tres de la tarde, rosari, salutació sabatina y salve a Nostre Senyora del Vinyet.

SECCIÓ OFICIAL

EDICTE

Don Francisco Batlle y Gené, arcalde constitucional d'aquesta vila, faig a saber:—Que la lley municipal disposa y l'Excm. Ajuntament té acordat la formació del padró general de tots els habitants d'aquesta localitat. Per consegüent, correspondrà a cada cap de familia posar en relació a tots els individus que la formen, sense cap excepció, a la cédula que se 'ls passarà en lo seu domicili desde 'l dia d'avuy fins al dia 31 d'aquet mes, en quina tindran de consignar ab la major exactitut tots els datos que l'encasillat comprén sens omitirne cap.

Cap persona, siga quina siga sa classe o condició, pot negarse a rébrer la cédula d'inscripció, ni retornarla sense omplirla.

L'incumpliment d'aquesta obligació será castigada ab multas, com també la falsetat en las declaraciones que s'estampin en las cédulas, produhirá responsabilitat criminal.

Pera facilitar la execució de dits treballs l'Ajuntament ha disposat que l'Alcaldía nombri comisiones de concejals y vehins de bona voluntat que passin a omplir ditas cédulas en aquellas casas quins habitants no sápigam escriure.

Junt ab las cédulas pera 'l padró d'habitants se'n repartiran d'altras especials pera l'empadronament de jurats, quinas deurán omplirse ab la major escrupulositat.

Passat el dia 31 d'aquet mes, els dependents de ma autoritat comensarán a recullir las ditas cédulas d'habitants y de juaats, y espero de mos administrats s'esmerarán en el cumpliment d'aquests serveys públichs tant importants, sens donar lloch a midas coercitivas que jo sería el primer en deplorar.

Sitges 18 de Desembre de 1905.—L'arcaldé, *Francisco Batlle*.

Don Francisco Batlle y Gené, alcalde constitucional d'aquesta vila,

Faig sapiguer: Que confeccionada la llista de vehins pobres d'aquesta vila ab dret a la asistencia médech-farmacéutica gratuita pera 'l viuent any de 1906, estará de manifest al públich desde 'l dia d'avuy hasta fi del present mes en la taula d'edictes de la Casa de la Vila, a fi de que tots els vehins pogan examinarla y presentar al Ajuntament las reclamacions d'inclusió o exclusió que estimin procedents.

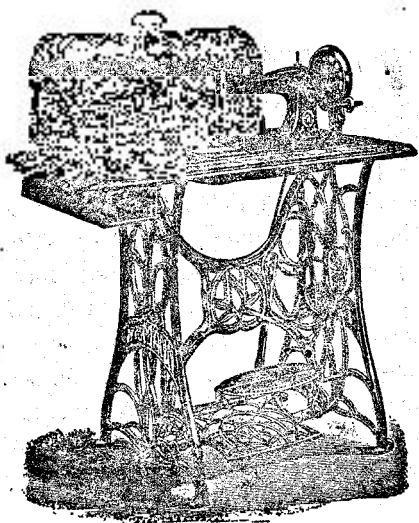
Sitges 18 de Desembre de 1905.—L'arcaldé, *Francisco Batlle*.

Don Francisco Batlle y Gené, Arcalde constitucional d'aquesta vila

Faig a saber: Que aprovat per la Junta pericial el registre fiscal dels edificis y solars d'aquest terme, als efectes de la contribució sobre 'ls mateixos, queda exposat al públich a la Secretaria del Ajuntament pel terme de quinze días hábils, a fi de que els contribuyents pogan examinarlo y presentar las reclamacions que estimin procedents.

Sitges 19 de Desembre de 1905.—L'arcaldé, *Francisco Batlle*.

IMPRESA BOHEMIA: SANT PAU, 74; BARCELONA



Agustí Navarro

Representant de la sens rival màquina
na pera cúsir, brodar y fer mitja y
Jones sabateras

NAUMANN

AL COMPTAT Y A PLASSOS
Las millors, asseguradas en aquesta vila
pel seu Representant

Passeig. de la Ribera, 26

GRAN OCASIÓ Venda de un xalet y varias casas

Las casas están situadas al carrer de Bonayre, Aygua, Sant Bartomeu, Jesús, Sant Francisco, Sant Pau, Carreta, Nou, Devallada, Barcelona, Ribera y Muralla.

Es ven una pessa de terra situada molt aprop de aquesta vila y una gran propietat dintre aquest terme municipal.

Venda de tota mena d' arbres de bona classe.

Prestams de diners a primera hipoteca.

Per negociacions dirigirse a D. Joan Llopis Milà: Carreró de Can Fals.—Cap de la Vila.—SITGES

Camisería y Corbatería

Carrer Boquería, 32 * Barcelona

Gran assortit en camisas

corbatas, moçadors

y tots els articles

dertanyents an aquest ram

Gran baratura an els preus

LA CAMISERIA QUE VEN MES BARATO

ESPECIALITAT EN CAMISAS A MIDA

Establiment de Robas

de y Mercería

Joan Riambau y Milá

GRAN BARATURA

El duenyo de aquest establiment posa en coneixement dels seus nombrosos parroquians y del públich en general, que la botiga que fins ara estava apossentada en el n.º 1 del carrer Major, se ha traslladat a la molt espayosa casa n.º 13 del mateix carrer.

Aquesta casa, que compta ab un gran a-sortit de robas de hivern de totes classes, Secció de merceria y géneros de punt y articles de novetat, se ofereix al públich ab motiu de la instalació de la seva nova botiga.

Carrer Major, 13 * SITGES

LABORATORI DE FARMACIA
y ANÁLISIS QUÍMICO

F. Font y Torralbas

Montesión, 19 y Magdalenas, 8
BARCELONA

Medicaments moderns, extrangers y nacionals, de puresa garantida : : : Absoluta pulcritud en la preparació de las fórmulas
Vins medicinals de totes menas : Específichs
Tinturas . Elixirs : Aixarops . Dentífichs

GRAN RELLOTGERIA Y JOYERIA ***

EL REGULADOR

INMENS ASSORTIT EN OBJECTES PROPIS PERA REGALOS

Carme, 1, y Rambla Flors, 37; Barcelona

Nou y gran Establiment de Robas

DE SEBASTIÁ CARBONELL

CARRER DE PARELLADAS, 14- SITGES

TEMPORADA D' HIVERN

Gran assortiment de franelas, teixits, flassadas, banovas, lleusols, cobre-lits de tots dibuixos y tapaboças. — Especialitat en géneros de punt, roba blanca y portiers fantasia. — Gran baratura en roba feta en velluts y demés classes.

ABRICHES PERA TOTS ELS GUSTOS

Visitin el nou establiment del carrer de Parelladas, 14, y's convencerán de la veritat de la ganga

Treballs econòmichs

pera'l Comers

y la Indústria

Imprempta

Bohemia

MATERIAL MODERN PERA OBRAS, REVISTAS, &

* ESPECIALITAT EN ESQUELAS MORTUORIAS *

Carrer de Sant Pau, 74

Barcelona